

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (82)551

Vol. 1982/0177

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

INTERN DOCUMENT

MEDEDELING VAN DE COMMISSIE AAN DE RAAD

Verzoek om instemming van de Raad, ingevolge artikel 54, tweede alinea, van het
EGKS-Verdrag, met de cofinanciering van een
kolenterminal in Jarrow, Verenigd Koninkrijk

Mededeling aan de Raad

Betreft : Verzoek om instemming van de Raad, ingevolge artikel 54, tweede alinea van het EGKS-Verdrag, met de cofinanciering van een kolenterminal in Jarrow, Verenigd Koninkrijk

Aangevraagde lening : £ 4 miljoen (ca. 7,3 miljoen Ecu).

Aanvrager van de lening : Port of Tyne Authority, Newcastle upon Tyne, Verenigd Koninkrijk

Beschrijving van het project

Tot de Port of Tyne Authority, een van de grootste van het Verenigd Koninkrijk, behoren de havens van Newcastle, Jarrow en Harton.

Al eeuwenlang zijn de Tyne-havens van groot belang voor de verschepping van kolen en cokes naar andere Britse en naar buitenlandse havens. Het verscheepte aantal tonnen is de laatste jaren teruggelopen, maar heeft zich rond de 2 miljoen per jaar gestabiliseerd. Momenteel is het weer stijgende en in 1981 lag het op 2,9 miljoen ton, waarvan 1,4 miljoen ton via Jarrow.

De Authority beschikt aan de Jarrow Staith weliswaar over een 45 jaar oude installatie, maar deze dient grondig te worden gerepareerd, wil zij de verwachte kolenoverslag kunnen verwerken.

Een gemengde werkgroep, bestaande uit vertegenwoordigers van de Authority, de National Coal Board en British Rail, adviseerde de bouw van een compleet nieuwe overslaginstallatie op het terrein van de Authority in Jarrow Slake by Tyne Dock. De voornaamste voordelen hiervan zijn dat de nieuwe locatie ruimte biedt voor opslag en vermenging, dat er grotere schepen kunnen worden afgehandeld en dat zij over goede spoor- en wegverbindingen beschikt.

De nieuwe installatie is geschikt voor kolenoverslag uit de spoorwagens hetzij rechtstreeks naar de opslagplaats, hetzij direct in schepen; de loscapaciteit bedraagt hierbij 2.800 t. per uur. Het opslagterrein biedt plaats aan 160.000 ton kolen en beschikt over faciliteiten voor opslag, vermenging en verlading in schepen. De ligplaats zal voorlopig toegankelijk zijn voor schepen tot 25.000 DWT, maar kan worden uitgediept om in de toekomst schepen tot 50.000 DWT te ontvangen.

Kosten van het project

De kosten van het project, tegen de in 1981 geldende prijzen, worden geraamd op £ 7,5 miljoen, onder te verdelen als volgt :

Terreinwerken	260.000
Kolenlaadinrichting	3.000.000
Kade	1.000.000
Spoorwegfundering	750.000
Baggerwerk	1.000.000
Aansluitingen en onvoorziene uitgaven	1.490.000

£ 7.500.000

Daar bij de raming is uitgegaan van de prijzen in 1981, zullen de uiteindelijke kosten dit bedrag waarschijnlijk overschrijden en naar verwachting meer dan £ 8 miljoen bedragen. Daarom wordt voorgesteld, voor dit project een lening van £ 4 miljoen toe te kennen.

Het resterende bedrag zal worden gefinancierd door het Fonds voor regionale ontwikkeling, de Britse overheid en particuliere banken.

Conclusies

Met dit project wordt de uitvoer van kolen via de Tyne-havens gedurende vele jaren gewaarborgd, hetgeen ook een gunstige uitwerking zal hebben op de werkgelegenheid in het Durham-bekken.

Het zorgen voor moderne havenfaciliteiten vormt een belangrijke bijdrage tot de efficiency van het kolenvervoer van de mijn naar de verbruiker en werkt bijgevolg kostenverlagend; dit project beantwoordt derhalve aan de in de tweede alinea van artikel 54 van het EGKS-Verdrag genoemde criteria.

De Commissie heeft in principe besloten de gevraagde lening te verstrekken. Overeenkomstig artikel 54, tweede alinea van het EGKS-Verdrag verzoekt zij derhalve de Raad in te stemmen met de verstrekking van een lening aan de Port of Tyne Authority ten bedrage van £ 4 miljoen.
